



**ABBAZIA PISANI** • Parrocchia S. Eufemia v. m.  
via Martiri della Libertà 62 - 35010 VILLA DEL CONTE PD  
☎ 049.9325054 - [abbaziapisani@diocesitv.it](mailto:abbaziapisani@diocesitv.it)

**BORGHETTO** • Parrocchia S. Giovanni Bosco  
piazza Antonio Mantiero 1 - 35018 SAN MARTINO DI LUPARI PD  
☎ 049.9325054 - [borghetto@diocesitv.it](mailto:borghetto@diocesitv.it)



anno XIII - n° 622 (37/2023)

Il foglio è scaricabile dal sito [www.abbaziaborghetto.com](http://www.abbaziaborghetto.com)

PARROCO don Giuseppe Busato

☎ 328.9066278 ✉ [dongiuseppe72@gmail.com](mailto:dongiuseppe72@gmail.com)

• dal 10 al 16 settembre 2023 • 23ª SETTIMANA del TEMPO ORDINARIO • ESALTAZIONE della CROCE • S. EUFEMIA •



☆ domenica 10 settembre ☆ XXIII "per annum" ☆

### Matteo 25,14-30

*"A chiunque ha sarà dato e sarà nell'abbondanza, ma a chi non ha sarà tolto anche quello che ha". (v. 29).*

I talenti sono i beni, la ricchezza che Dio ci ha donato quando siamo nati. Ognuno ha i suoi: l'intelligenza, il carattere, il fisico, la salute, la famiglia, i beni culturali e spirituali come l'educazione, la fede religiosa, la volontà forte e sana, etc ... Tutti questi beni ci servono per vivere, per produrre opere di bene, per realizzarci come figli di Dio. Guai a coloro che pensano solo al proprio egoismo, ad accontentare il loro orgoglio, a raggiungere livelli alti di potere terreno, di ricchezza e di godimento materiale. Non c'è via di mezzo: o si lavora e si vive per realizzare la nostra vita immortale, o ci si dedica alla vita e al successo materiale che hanno valore e durata brevissimi. O si vive e si lavora per diventare i più ricchi del cimitero, o si vive o si lavora per la vita eterna e per la felicità immortale.

### PREGHIERA

O Padre, che affidi alle mani dell'uomo tutti i beni della creazione e della grazia, fa' che la nostra buona volontà moltiplichi i frutti della tua provvidenza; rendici sempre operosi e vigilanti in attesa del tuo ritorno, nella speranza di sentirci chiamare servi buoni e fedeli, e così entrare nella gioia del tuo regno.

## ●● AVVISI & COMUNICAZIONI ●●

☐ **SCUOLA dell'INFANZIA di ABBAZIA PISANI - avvio anno scolastico:** auguriamo ai bambini e al personale un "buon anno" che sia arricchente per tutti. Quest'anno viene inaugurata la "sezione Primavera" (bimbi dai 2 ai 3 anni). Gli iscritti totali sono 35 (+12 rispetto all'anno scorso).

☐ **LOTTERIA di S. EUFEMIA:** sono in distribuzione i biglietti. Anche questo è un modo per sostenere la Parrocchia nelle sue molteplici necessità.

☐ **LAVORI per l'ADEGUAMENTO LITURGICO del PRESBITERIO di BORGHETTO:** sono iniziati venerdì 8 e proseguiranno per alcune settimane.

☐ **PULIZIA dell'ORATORIO di BORGHETTO:** in tanti hanno notato che gli ambienti hanno bisogno di una generale pulizia... facciamo appello perché ci siano dei volontari che dedichino alcune ore per tale importante servizio! Chiamare un'impresa di pulizia è una sconfitta! E ci priviamo del senso di appartenenza alla comunità... pensateci...

### Questa settimana...

☐ **GIUBILEI di MATRIMONIO:** domenica 10 settembre, alle sante Messe delle 9.30 e 11.00. *Esprimiamo i nostri auguri alle coppie giubilanti e ci uniamo a loro nel ringraziare il Signore.*

☐ **60° di ORDINAZIONE PRESBITERALE di DON GIOVANNI SALVALAGGIO:** alle coppie giubilanti si unirà don Giovanni, sacerdote della Diocesi di Treviso e nato ad Abbazia Pisani.

☐ **75° di PROFESSIONE RELIGIOSA di SUOR GRAZIELLA CAZZARO:** ci uniamo a lei in questo traguardo così prestigioso. Domenica 10 settembre festeggia insieme ai suoi fratelli e sorelle nella Casa di Riposo della sua congregazione religiosa delle Figlie della Sapienza a Castiglione Torinese.

☐ **88ª SAGRA di SANT'EUFEMIA:** domenica 10 settembre sarà aperto lo stand gastronomico anche per asporto sia alle 12.00 sia alle 18.30. Novità: "Coniglio all'abatina" e "Spezzatino di musso".

☐ **CATECHESI III MEDIA (anno 2010):** martedì 12, alle 15.00, ad Abbazia Pisani, iniziano gli incontri di preparazione alla Cresima.

☐ **SANTE MESSE nei CIMITERI:** lunedì 11 settembre, alle 9.00, a Borghetto; giovedì 14 settembre, alle 15.00, ad Abbazia. *In caso di maltempo saranno celebrate nelle rispettive chiese parrocchiali.*

☐ **SANTA MESSA in VIA VITTORIO VENETO:** in occasione della memoria annuale della Beata Vergine Maria Addolorata, sarà celebrata martedì 12 settembre, alle 20.00, presso l'abitazione della signora Anna Pallaro. *Ringraziamo tutto il gruppo che organizza ogni anno questa semplice e sentita festa di contrada.*

☐ **MINISTRI STRAORDINARI della COMUNIONE:** sono convocati per mercoledì 13 settembre, alle 20.45, a Borghetto.

☐ **BATTESIMI - ITINERARIO di PREPARAZIONE:** nei venerdì 15 e 22 settembre, alle 20.45, a S. Martino di Lupari (PD).

☐ **SANTA MESSA d'INIZIO ANNO SCOLASTICO:** domenica 17 settembre, alle 11.00, con benedizione di studenti, insegnanti, personale e genitori di tutte le scuole. *Siamo invitati a partecipare!*

☐ **BENEDIZIONE delle AUTO e MOTO e dei CONDUCENTI:** domenica 17 settembre, dopo la santa Messa delle 11.00, sul parcheggio tra la canonica e il cimitero di Abbazia.

### Prossimamente...

☐ **BATTESIMI - prossime date:** domenica 1 ottobre e domenica 3 dicembre, alle ss. Messe delle 9.30 e 11.00. *Contattare il parroco.*

☐ **INAUGURAZIONE del NUOVO ALTARE e di tutto l'adeguamento liturgico del presbiterio di BORGHETTO:** salvo intoppi, tutto dovrebbe essere pronto per mercoledì 25 ottobre, solennità della dedicazione delle chiese parrocchiali, alle 19.30, con la santa Messa presieduta dal vescovo Michele.

### dal Vicariato di Castello di Godego...

☐ **ISCRIZIONE ITINERARIO FIDANZATI di S. MARTINO:** l'itinerario si svolgerà dal 28 ottobre al 3 marzo, al sabato sera. Informazioni e iscrizioni al Centro Giovanile di S. Martino, sabato 16 settembre (ore 20.30-22.00) e domenica 17 e 24 settembre (ore 10.30-12.00).

☐ **ISCRIZIONE ITINERARIO FIDANZATI di CASTELLO DI GODEGO:** l'itinerario si svolgerà dal 28 ottobre al 3 marzo, al sabato sera. Informazioni e iscrizioni in oratorio a Godego, sabato 16 settembre e domenica 24 settembre (ore 16.00-18.00).

### dalla Diocesi di Treviso...

☐ **ITINERARIO BIENNALE di FEDE per il TEMPO del FIDANZAMENTO:** promosso dall'Azione Cattolica diocesana. Per informazioni, telefonare allo 0422.576818 oppure scrivere a [bienniofidanzati@actreviso.it](mailto:bienniofidanzati@actreviso.it). Presentazione del percorso: lunedì 18 settembre, alle 20.30, in Casa Toniolo a Treviso.

☐ **SCUOLA di FORMAZIONE TEOLOGICA diocesana:** nell'anno accademico 2023/2024, si approfondirà la conoscenza della Bibbia e i misteri della fede cristiana. Per informazioni sul programma e sul calendario telefonare allo 0422.324826 oppure scrivere a [segreteria.sft@diocesitrevi.it](mailto:segreteria.sft@diocesitrevi.it).

## ●● SANTE MESSE, SACRAMENTI, VEGLIE e PREGHIERE VARIE

NON SI AGGIUNGONO SANTE MESSE O NOMI QUANDO IL FOGLIETTO È GIÀ USCITO! Gli orari, per motivi di opportunità pastorale, possono subire variazioni. L'iscrizione delle ufficiature va fatta in sacrestia, al termine delle sante Messe entro e non oltre il mercoledì sera antecedente il sabato di uscita del foglietto. In caso di funerali, la s. Messa di orario di quel giorno è sospesa e le ufficiature spostate alla settimana successiva.

✕ DOMENICA 10	<b>XXIII del TEMPO ORDINARIO</b> → 46° ann. ordinazione episcopale del vescovo emerito Paolo → a Markowa (Polonia), beatificazione dei martiri Józef e Wiktoria Ulma, sposi, e i loro sette figli uccisi in odio alla fede il 24 marzo 1944	● Ve	Ez 33, 1.7-9 * Sal.94 * Rm 13, 8-10 * Mt 18, 15-20	III
8.00 Abbazia	+ Menzato Mario e cognati + Pinton Maria + Perin Quinto, Ivo, Caeran Maria + Menzato Cornelio, Esterina e figli + Barbiero don Bruno; Frasson Nillo e Mariuccia + Ricciardo Sara, Mattara Savino e Rosetta + Ceron Danilo, Luigi e Pierina			
9.30 Borghetto	<b>GIUBILEI di MATRIMONIO</b> * per la comunità * vivi e defunti famiglia Zuanon + Cecchin suor Rita (ann.) + Reginato Antonella + Bergamin Egidio, Giacomo, Clara, Vittorio e Dina + Zuanon Giuseppe e Maria			
11.00 Abbazia	<b>GIUBILEI di MATRIMONIO e 60° di ORDINAZIONE SACERDOTALE di DON GIOVANNI SALVALAGGIO</b> * per la comunità + Trevisan Carolina (ann.), Arrigoni Angelo e familiari + Trento Egidio + Bacchin Giuseppe e Baccega Favilla; Stocco Dino e Caberlin Anna Maria			
15.00 Borghetto	Vespri festivi			
<b>Lunedì 11</b>	feria del Tempo Ordinario	● Ve	Col 1,24 - 2,3 * Sal 61 * Lc 6, 6-11	III
9.00 Borghetto	<b>SANTA MESSA in CIMITERO</b> * Francescane vive e defunte			
<b>Martedì 12</b>	ss.mo Nome di Maria [MF]	● Ve	Col 2, 6-15 * Sal 144 * Lc 6, 12-19	III
20.00 Abbazia	<b>SANTA MESSA in VIA VITTORIO VENETO</b> * ad mentem Offerentis			
<b>Mercoledì 13</b>	s. Giovanni Crisostomo, vescovo e dottore della Chiesa [M]	○ Bi	Col 3, 1-11 * Sal 144 * Lc 6, 20-26	III
9.00 Abbazia	+ Casonato Maria e Mariano, Tullio e famiglia Martini + Ballan Sergio e familiari + De Biasi Amalia, Zanchin Giuseppe e familiari			
<b>Giovedì 14</b>	<b>Esaltazione della Santa Croce [F]</b> → 4° anniversario ordinazione episcopale del vescovo Michele	● Ro	Nm 21, 4b-9 * Sal 77 * Fil 2, 6-11 * Gv 3, 13-17	P
15.00 Abbazia	<b>SANTA MESSA in CIMITERO</b> + Ceron Evio			
<b>Venerdì 15</b>	Beata Vergine Maria Addolorata [M] → Dies Natalis Servo di Dio Andrea Maria Cecchin († 1995)	○ Bi	Eb 5, 7-9 * Sal 30 * Gv 19, 25-27	III
8.00 Borghetto	* ad mentem Offerentis			
<b>Sabato 16</b>	<b>S. EUFEMIA di Calcedonia, vergine e martire [S]</b> ss. Cornelio, papa, e Cipriano, vescovo, martiri → Patrona di Abbazia Pisani → 97° ann. dedizione della chiesa di Abbazia Pisani (1926)	● Ro	Sir 51,1-12 * Sal 33-24 * 2Tm 4,6-8 * Lc 9,23-26	P
11.00 Abbazia	<b>MATRIMONIO di SARA STOCCO e ALBERTO DIOTTO</b>			
18.00 Borghetto	* vivi e defunti famiglia Santinon + Benozzo Mario + famiglie Zorzo e Campigotto + Parolin Caterina e Vittorio + Caccaro Rita			
19.30 Abbazia	+ Mattara Rita (30° giorno) e Benozzo Lino + Geron Ivana (30° giorno) + Stocco Angelino e Elide + Pegorin Livio e famiglia Mattara Giuseppe + Pettenuzzo Maria Antonietta (ann.) e Fior Giuseppe			
✕ DOMENICA 17	<b>XXIV del TEMPO ORDINARIO</b> s. Roberto Bellarmino, vescovo e dott. d. Chiesa, patrono dei catechisti s. Ildegarda di Bigen, vergine e dottore della Chiesa → Giornata di sensibilizzazione per il sostentamento del clero	● Ve	Sir 27,33 - 28,9 * Sal 102 * Rm 14, 7-9 * Mt 18, 21-35	IV
8.00 Abbazia	+ Cazzaro Lino + Mattara Giuseppe e Palmira + Pinton Maria + Menzato Ida e Zanderin Sergio; Tonietto Mario + Zorzo Severino e famiglia Martini + famiglie Massarotto e Biasibetti + famiglie Turetta e Trevisan + Toniolo Alberto, cognati e cognate + Caeran Maria, Perin Quinto e Ivo, Sabbadin Maria Pia + Santinon Corrado + Ceron Danilo, Luigi e Pierina + Menzato Odilla + Marcon Ireneo + Cervellin Angelo e Maria; Milani Mosè e Clara			
9.30 Borghetto	* per la comunità * per Laura Cecchin e Mario Beltrame nel 40° di matrimonio * vivi e defunti famiglia Palin + Caeran Luigi, Gelsomina e familiari + Romanzini Ivan + Zaminato Antonietta e Zanella Natalino + Caeran Angelo e sorelle + Casonato Cornelio e Maria; Parolin Pietro e Teodolinda			
11.00 Abbazia	<b>SANTA MESSA di INIZIO ANNO SCOLASTICO con studenti, insegnanti, personale e genitori</b> * per la comunità + Ferronato Palmira + Zanchin Rino, Giulio e Antonio; Scarpazza Angela + Simioni Giuliana e Ferronato Aurora + Ceron Pietro e Fuga Evia + Maschio Enmanuel, Mario e familiari			
11.50 Abbazia	<b>Benedizione di auto, moto e conducenti</b>			
15.00 Borghetto	Vespri festivi			

**LEGENDA** Per il grado della celebrazione: [S] SOLENNITÀ – [F] festa – [M] memoria – [MD] memoria diocesana – [MF] memoria facoltativa – [C] Commemorazione  
Per la Liturgia delle Ore: I – II – III – IV settimana del Salterio; P Liturgia propria • Colore liturgico: Bi = bianco; Ro = rosso; Vi = viola; Ve = verde.  
Per le letture del giorno: si rinvia alle abbreviazioni convenzionalmente usate nelle diverse edizioni della Sacra Bibbia cattolica.